

7309

۸۰۰

۱

۹۴

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم

www.Ketab.ir

این اثر ترجمه‌ای است از

Philosophy: the Essential Study Guide

Nigel Warburton

Routledge, 2004

سرشناسه: واربرتون، نایجل، ۱۹۶۲ - م.

Warburton, Nigel

عنوان و نام پدیدآور: فوت و فن فلسفه: راهنمای عملی موفقیت در رشته فلسفه / نایجل واربرتون؛

ترجمه علیرضا حسن پور.

مشخصات نشر: قم: مؤسسه فرهنگی طه، کتاب طه، ۱۳۹۷.

مشخصات ظاهری: ۹۶ ص؛ ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.

شابک: ۳-۹۶-۵۳۳۴-۶۰۰-۹۷۸

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: *Philosophy: The Essential Study Guide*

یادداشت: کتاب حاضر در سال ۱۳۸۶ تحت عنوان «چگونه فیلسوف شویم؟ راهنمای عملی

موفقیت در رشته فلسفه» با ترجمه علیرضا حسن پور توسط رویش نو منتشر شده است.

یادداشت: واژه‌نامه

یادداشت: کتاب‌نامه

یادداشت: نمایه

عنوان دیگر: راهنمای عملی موفقیت در رشته فلسفه

عنوان دیگر: چگونه فیلسوف شویم؟ راهنمای عملی موفقیت در رشته فلسفه

موضوع: فلسفه - راهنمای آموزشی

موضوع: *Philosophy - Study and Teaching*

شناسه افزوده: حسن پور، علیرضا، ۱۳۵۷ - مترجم

رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۷ ج ۸/۲ و ۵۲/B

رده‌بندی دیویی: ۱۰۷/۱

شماره کتابشناسی ملی: ۵۳۶۳۸۰۹



کتاب طه

فوت و فن فلسفه
راهنمای عملی موفقیت در رشته فلسفه
نایجل واربرتون
ترجمه علیرضا حسن پور



کتاب طه

• قم: بلوار معلم، مجتمع ناشران،
طبقه سوم، واحد ۳۱۴، انتشارات کتاب طه
دفتر انتشارات: ۰۲۵ ۳۷۷ ۴۴ ۶۲۴
دورنویس: ۰۲۵ ۳۷۷ ۴۳ ۶۲۴
فروشگاه (کتابسرای طه): ۰۲۵ ۳۷۸ ۴۸ ۳۲۶

ketabtaha.com

ketabtaha@gmail.com

telegram.me/tahabooks

instagram.com/ketabtaha

فوت و فن فلسفه

راهنمای عملی موفقیت در رشته فلسفه

نایجل واربرتون

ترجمه علیرضا حسن پور

• ناشر: کتاب طه

• چاپ اول: زمستان ۱۳۹۷

• شمارگان: ۱۰۰۰ جلد

• شابک: ۳-۴۶-۵۳۳۴-۶۰۰-۹۷۸

• چاپ و صحافی: بوستان کتاب

• کارگروه تولید مؤسسه فرهنگی طه

مهدی گلریز / مدیر تولید

معصومه کرم پور / طراحی جلد

عاطفه رجبی - عاطفه خیرمحمدی / صفحه آرایی

علیرضا سالوند / ناظر فنی چاپ

همه حقوق این اثر محفوظ است. هرگونه تکثیر، انتشار، اقتباس و تلخیص تمام یا قسمتی از این کتاب به هر صورت (چاپ، کپی، صوت، تصویر، انتشار در فضای مجازی) بدون اجازه کتبی ناشر ممنوع است و به موجب «قانون حمایت از حقوق مؤلفان و مصنفان» پیگرد قانونی دارد.

سخن ناشر

متون دشوار فلسفی را چگونه باید خواند؟ نظر فیلسوفان درباره یک موضوع را چگونه می‌توان تحلیل کرد؟ نوشتن مقاله فلسفی چه فوت و فنی دارد؟ چگونه می‌توان سؤال فلسفی خوب مطرح کرد و از چه طریق می‌توان به پاسخ درست نزدیک شد؟ این قبیل پرسش‌ها طی دوران فراگیری فلسفه بارها برای دانشجویان مطرح می‌شود و گاه باعث سرگردانی آنها در بین منابع مختلف می‌گردد.

کتاب فوت و فن فلسفه کتابی مختصر برای ارتقای مهارت‌های فلسفه‌آموزی است. مخاطبان این کتاب، دانشجویان و همه علاقه‌مندان فلسفه هستند که می‌خواهند مهارت‌های فلسفه‌ورزی خود را ارتقا دهند. خواندن این کتاب، اصولی در اختیار خواننده قرار می‌دهد که با به‌کار بستن آنها می‌تواند متن‌های دشوار فلسفی را بخواند، اصطلاحات آنها را بفهمد و تحلیل کند، متن و مقاله فلسفی بنویسد و در کلاس‌های فلسفه فعال باشد.

نویسنده، نایجل واربرتون، کتاب‌های موفق دیگری نیز در فلسفه‌آموزی نوشته است که برخی از آنها به فارسی نیز ترجمه شده‌اند، از جمله: الفبای فلسفه، پرسش از هنر، آثار کلاسیک فلسفه، تاریخچه کوتاهی از فلسفه (انتشارات ققنوس) و آزادی (انتشارات نگاه معاصر). این کتاب حلقه‌ای دیگر از همان زنجیره است که اکنون به زبان فارسی در اختیار خوانندگان قرار می‌گیرد.

از آقای علیرضا حسن‌پور که ترجمه این اثر را به انجام رساندند و نیز همکاران بخش تولید انتشارات کتاب طه به‌ویژه آقایان سید علیرضا صالحی و مهدی گلزاری کمال تشکر را داریم. همچنین سپاس‌گزار آقای محمد سعیدی مهره‌ششم که با چاپ این اثر در انتشارات کتاب طه، از سر لطف، موافقت کردند. امید است انتشار این اثر مقبول طبع خوانندگان قرار گیرد و به ارتقای مهارت فلسفه‌آموزی دوستداران فلسفه یاری رساند.

مؤسسه فرهنگی طه

انتشارات کتاب طه

فهرست

یادداشت مترجم برویرایش دوم ۱۱

پیشگفتار مترجم ۱۳

دیباچه

فلسفه یک سرگرمی تماشاگرانه نیست ۱۵

متفکریا محقق صرف ۱۸

مهارت خواندن فعالانه

منفعل نباشید ۲۲

نظر جان استوارت میل درباره ارزش به پرسش کشیدن عقاید ۲۶

نگاهی اجمالی به متن بیندازید ۲۶

در جزئیات غرق نشوید ۲۸

به دنبال نشانه‌ها بگردید ۲۹

مطمئن شوید که منظور تمام مثال‌ها را می‌دانید ۳۰

معنای کلمات کلیدی را در فرهنگ فلسفی پیدا کنید ۳۲

برخی از اصطلاحات غیرانگلیسی که در متون فلسفی به کار می‌روند ۳۳

مهارت گوش دادن فعالانه

کلاس درس رسمی ۳۷

به استدلال‌ها توجه کنید ۳۹

انتظار نداشته باشید موقعی که خواهید چیزی یاد بگیرید ۳۹

خود را آماده کنید ۴۱

حواس‌تان به منوها باشد ۴۲

مهارت مباحثه فعالانه

- ۴۵ مباحثه، استدلال و بررسی
- ۴۸ پرسش‌گر باشید
- ۵۰ مختصر صحبت کنید

مهارت نوشتن فعالانه

- ۵۳ بنویسید
- ۵۴ پرسش را تحلیل کنید
- ۵۶ پرسش‌های مقایسه‌ای
- ۵۷ پرسش‌های مربوط به کاربرد نظریه‌ها
- ۵۸ قبل از شروع نوشتن، برنامه‌ریزی کنید
- ۵۸ هرچه زودتر نوشتن را شروع کنید
- ۵۹ خواننده خود را در نظر بگیرید
- ۶۰ دقیق باشید
- ۶۲ برخی غلط‌ها و اشتباهات املایی
- ۶۲ از کلمات قلبه‌سلبه برای موضوع استفاده نکنید
- ۶۳ سر بسته به مطالب اشاره نکنید؛ آنها را صراحتاً بیان کنید
- ۶۴ واضح بنویسید
- ۶۵ شش رهنمود از جُرج اورول
- ۶۶ از ساختار جملات پیچیده اجتناب کنید
- ۶۷ دلیل بیاورید
- ۶۹ مطلبی بیان کنید، از آن دفاع کنید، مناسبت آن را نشان دهید
- ۷۰ یک نمونه از پاراگراف سه‌بخشی
- ۷۱ مطالب مرتبط با موضوع بنویسید
- ۷۳ پاراگراف‌ها را بر مبنای محتوا تنظیم کنید نه بر مبنای اندازه
- ۷۳ نشانه‌های راهنما را در نوشته‌های خود بگنجانید
- ۷۴ از نقل قول‌ها کم استفاده کنید
- ۷۵ به دلایل نقض توجه کنید
- ۷۵ سرقت علمی نکنید

۷۶	سرقت علمی اینترنتی
۷۷	سرقت علمی، نقل به مضمون و بیان دیدگاه: پنج نمونه
۸۰	از بیان شرح حال خود اجتناب کنید
۸۱	مبتکر باشید
۸۲	مثال ها از خودتان باشد
۸۲	کتاب شناسی هم بیاورید
۸۳	از اینترنت هوشیارانه استفاده کنید

آماده شدن برای امتحانات فلسفه

۸۵	مرور کردن
۸۶	تمرین مقاله نویسی بکنید
۸۷	خلاصه های تمرینی بنویسید
۸۷	سؤالات امتحانی بنویسید
۸۸	آمادگی فکر کردن را داشته باشید
۸۹	خاتمه
۹۱	برای مطالعه بیشتر
۹۵	نمایه

یادداشت مترجم برویرایش دوم

ده سال از انتشار چگونه فیلسوف شویم؟ می‌گذرد و در چند سال اخیر با توجه به نایاب شدن نسخه‌های آن در کتابفروشی‌ها (که این خود مایه امیدواری است)، مترجم همواره با درخواست‌هایی برای تجدید چاپ آن از طرف دوستان و دانشجویان مواجه بوده است. حال که این فرصت حاصل شده، کتاب با ویرایشی جدید و اصلاحاتی چند تقدیم خوانندگان می‌گردد. در ویرایش جدید، سعی شده کاستی‌ها و اشکالات مختلفی که در ویرایش نخست راه یافته بود برطرف شود. همچنین منابع پیشنهادی نویسنده در پایان کتاب ذکر شده است. از استاد ارجمند جناب دکتر محمد سعیدی مهر، مدیر محترم انتشارات رویش نو، که با تجدید چاپ این کتاب در انتشارات کتاب طه موافقت کردند صمیمانه تشکر می‌کنم. از مسئولان محترم انتشارات کتاب طه، به خصوص آقای سید علیرضا صالحی، که زمینه انتشار این کتاب را فراهم کردند سپاسگزارم.

علیرضا حسن‌پور

تهران

فروردین ۱۳۹۶

پیشگفتار مترجم

مطالعه فلسفه مانند هر رشته دیگری شیوه‌ها و فنون خاص خود را دارد و اگر این شیوه‌ها را به کار نیندیم مسلماً از مطالعه آن بهره‌چندانی نخواهیم برد. فلسفه رشته‌ای انتزاعی و دشوار است و اغلب کسانی که به مطالعه آن روی می‌آورند در فهم مطالب آن دچار مشکل می‌شوند و این امر تا حد زیادی به شیوه نادرست مطالعه این رشته و عدم آگاهی از مهارت‌های مورد نیاز در مطالعه آن بازمی‌گردد. این کتاب برای کمک به حل همین مشکل نوشته شده است و نخستین کتابی است در این زمینه که ترجمه آن به فارسی منتشر می‌شود. در حقیقت نویسنده در این کتاب قصد طرح و ارائه هیچ مسئله فلسفی را ندارد بلکه فقط بر آن است تا راهکارهایی برای بهبود و افزایش مهارت‌های فلسفه‌خوانی دانشجویان و علاقه‌مندان فلسفه ارائه کند.

نویسنده کتاب را در چهار فصل تدوین کرده است و در هر فصل یکی از مهارت‌های مورد نیاز دانشجویان فلسفه را با ذکر دستورالعمل‌هایی برای تقویت آن مهارت به زبانی شیوا و به دور از پیچیدگی‌های معمول متون فلسفی بیان می‌کند. این چهار مهارت عبارت‌اند از خواندن، گوش دادن، بحث کردن و نوشتن. نویسنده معتقد است که کسب موفقیت در فلسفه به ویژه برای دانشجویانی که می‌خواهند فلسفه را در سطوح عالی بخوانند، در گرو پرورش و تقویت همه این مهارت‌هاست.

پس این کتاب برای همه دانشجویان فلسفه در همه مقاطع تحصیلی و نیز همه کسانی که علاقه‌مند آموختن فلسفه هستند مفید و حتی ضروری است.

در اینجا بر خود لازم می‌دانم از همه کسانی که در ترجمه این کتاب به من کمک کردند سپاسگزاری کنم؛ به خصوص از همسر من که در تمام مراحل ترجمه در کنارم بودند و قسمت‌هایی از متن ترجمه را با متن اصلی مقابله و نکات مفیدی برای اصلاح و روان‌تر شدن متن فارسی پیشنهاد کردند. همچنین، از استاد ارجمندم جناب دکتر محمد سعیدی مهر، که مشوق اصلی من در ترجمه این کتاب بودند و به سؤالات گاه و بی‌گاه مترجم مهربانانه پاسخ دادند و نیز کل دست‌نوشته‌های مرا خواندند و در حقیقت زحمت ویرایش آن را تقبل کردند. با این حال مسئولیت خطاهای راه‌یافته در ترجمه بر عهده مترجم است.

علیرضا حسن‌پور^۱

تهران

مرداد ۱۳۸۶